

Tips für die Familienzusammenführung (über die Türkei)

Stand: 06 Juli 2015

1.) Terminvereinbarung

Die Terminvereinbarung kann über 3 Wege erfolgen: telefonisch über die Hotline von iDATA: +90 850 460 8493 oder +90 212 970 8493; persönlich in einer der Filialen von iDATA in Ankara, Istanbul, Izmir, Bursa, Gaziantep, Antalya, Trabzon (<http://idata.com.tr/en/offices>); oder persönlich bei den deutschen Vertretungen in Ankara (Dienstag 8:00-9:00 Uhr), Istanbul (Mittwoch 13:00-14:00 Uhr), Izmir (Mittwoch 15:00-16:00 Uhr).

- a) **Telefonisch über die Hotline von iDATA:** um den Prozess zu beschleunigen, überweisen Sie zuerst die Gebühr von 5 € pro Person auf das Konto von iDATA: Zahlungsempfänger: IDATA DAN. Ve HIZMET A S; BIC: YAPITRIS; Kreditinstitut: Yapikredi. Bitte bedenken Sie, dass ein Geldtransfer von einem deutschen auf ein türkisches Konto Gebühren beansprucht. Hier muss unbedingt mit Ihrer Bank Rücksprache gehalten werden, damit auch der gesamte Betrag von 5€ pro Person bei iDATA eingeht. Nach der Überweisung muss in jedem Falle iDATA wieder telefonisch kontaktiert werden, um Informationen zum Namen, Reisepassnummer, derzeitigen Aufenthalt, Geburtsdatum und E-Mail Adresse weiterzugeben und um den Termin zu vereinbaren. iDATA vergibt KEINEN Termin, wenn lediglich das Geld eingegangen ist, es muss ausdrücklich nach der Überweisung ein Termin gewünscht werden. Falls Probleme aufkommen, wenden Sie sich mit dem Überweisungsschein im Anhang an folgende E-Mail Adresse: da307@idata.com.tr Die Mail mit dem Termin sollte am Tag der Vorsprache mitgeführt werden.
- b) **Persönlich in der iDATA-Filiale:** Bitte bringen Sie für jede einzureisende Person eine Kopie des Reisepasses (falls keiner vorhanden, Kopie eines anderen Identifikationsdokumentes → wenn arabisch, dann in lateinischen Buchstaben den Namen und das Geburtsdatum dazuschreiben!). Die Gebühr von 5€ bzw. 15 TL pro Person muss für jede Person passend zusammen mit der Kopie, einer E-Mail Adresse und einer Telefonnummer einereicht werden d.h.: eine Familie mit 6 Personen: 6x15TL oder 5€ passend! Laut iDATA soll 2-3 Werktage spaeter der Termin per E-Mail ankommen. Leider kommt es immer wieder zu Problemen, bei denen man hartnaeckig sein muss. Bei Problemen sollte man entweder erneut zum iDATA Büro gehen oder sich an die Hotline wenden → hier bitte die Reisepassnummer und den Namen parat halten. Kleinere Schreibfehler der Namen in der Mail mit dem Termin sind nicht gravierend. Falls es zu grossen Unstimmigkeiten gekommen ist, bitte an die iDATA Hotline wenden. Die Mail sollte am Tag der Vosprache mitgeführt werden.
- c) **Persönlich bei einer deutschen Vertretung:** Persönlich kann man nur eine Stunde lang in der Woche Termine bei den Vertretungen (s.o.) vereinbaren. Der Reisepass muss vorgezeigt werden. Hier entstehen keine Gebühren. Der Termin ist nicht früher, als die Termine, die von iDATA vergeben werden

Derzeit liegen die Wartezeiten in Istanbul und Izmir bei 12 Monaten und in Ankara bei 11 Monaten. Der Termin sollte also so früh wie möglich vereinbart werden.

Vorabzustimmungen und Reisepaesse sind nicht notwendig für die Terminvereinbarung.

Bei der deutschen Botschaft in Beirut sollen Familienangehörige von anerkannten Flüchtlingen bevorzugt werden. Zwar kommt es hierbei immer wieder zu Problemen, aber mit viel Glück kann man hier weitaus frühere Termine bekommen. Mehrere Informationen befinden sich auf der Homepage der Deutschen Botschaft Beirut.

Sollten Sie Bedenken haben, dass Ihr Klient einen Termin erkaufte haben könnte, können Sie sich bei der Hotline von iDATA erkundigen, ob der Termin echt ist. Bitte geben Sie dazu den Namen, wie er in der Terminbestätigung steht und, falls vorhanden, die Reisepassnummer an.

2.) Frühere Termine

Die langen Wartezeiten sind sehr frustrierend für alle Familien. Nur in drei Fällen können derzeit über die einzelnen Vertretungen frühere Termine erwirkt werden:

- a) Medizinische Notfälle
- b) Alleinreisende minderjährige Flüchtlinge
- c) Schwangere Frauen mit minderjährigen Kindern

Sollte einer dieser Kriterien gegeben sein, schreiben Sie ein Schreiben (per Mail oder per Post) mit der Bitte um einen früheren Termin mit Nachweisen an die zuständige Vertretung. In Izmir werden solche E-Mails bearbeitet, während es in Istanbul und Ankara anscheinend besser über den Postweg funktioniert.

Zudem sollte man überlegen, ob für bestimmte Personen vielleicht auch ein anderes Visum möglich wäre. Wenn z.B. die Ehefrau/der Ehemann Arzt ist, über ausreichende Unterlagen darüber verfügt und zudem etwas deutsch spricht + ausreichend finanzielle Mittel vorhanden sind, kann man versuchen ein Visum zur Arbeitsplatzsuche oder zur Arbeitsaufnahme zu beantragen. Hier liegen die Wartezeiten bei unter 2 Monaten bis zur Vorsprache. Bitte informieren Sie sich auf der Internetseite der Deutschen Botschaft in der Türkei über die verlangten Dokumente.

3.) Vervollständigung der Unterlagen

Welche Unterlagen für den Familiennachzug verlangt werden, kann man entweder der Mail von iDATA mit dem Termin oder der Homepage der Botschaft entnehmen: Für Iraker:

<http://www.tuerkei.diplo.de/contentblob/2746588/Daten/5054581/irakerfzdt.pdf> Für Syrer:
<http://www.tuerkei.diplo.de/contentblob/4434260/Daten/5050178/fzsyrien.pdf>

Bitte überprüfen Sie diese Seite alle paar Wochen, da es Änderungen geben könnte.

- a) Legalisierung: Falls der Termin der Familie 5 Monate in der Zukunft liegen sollte, sollte man etwas mit der Legalisierung der syrischen Dokumente in Beirut warten. Hier könnte es bald zu Erleichterungen kommen.
- b) Syrische Reisepässe: Derzeit fordern die Vertretungen von ALLEN Syrern einen gültigen syrischen Reisepass, da laut Auswärtigen Amt die türkischen Behörden keine deutschen Ersatzreisedokumente anerkennen. (Mir liegt kein offizielles Dokument, dass dies bestätigt vor und auf Nachfrage bei den türkischen Behörden erhielt ich die Information, dass deutsche Ersatzreisedokumente anerkannt werden würden → hier muss mehr Druck gemacht werden, dass dieses Kriterium rückgängig gemacht wird.) Syrische Reisepässe können beim syrischen Generalkonsulat in Istanbul verlängert werden und auch neu ausgestellt werden. Die türkischen und deutschen Behörden erkennen KEINE syrische Reisepässe von der syrischen Opposition an. Pro Reisepass kostet es zwischen 400-800€ und kann mehrere

Monate in Anspruch nehmen. Es gibt viele mir vorliegende Faelle, in denen Syrern keine syrischen Reiseausweise ausgestellt wurden, dabei handelt es sich haeufig um Regimekritiker. In anderen mir vorliegenden Faellen konnten Reisepaesse am gleichen Tag verlaengert werden. Falls keine Reisepaesse ausgestellt werden oder verlaengert werden konnten, sollte in jedem Fall ein [Antrag auf Ausnahme von der Passpflicht gemuess § 3 Abs. 2 AufenthG beim Auswaertigen Amt](#) mit Begründung gestellt werden. Die hohen Kosten eines syrischen Reisepasses sind nicht ausreichend für die Gewaehrung. Die Bearbeitung nimmt ca. 6 Wochen in Anspruch. Ob dem Antrag stattgegeben wird ist ungewiss.

Bitte stellen Sie sicher, dass sich bei der Vorsprache auf dem Antrag eine richtige und erreichbare E-Mail Adresse, Postanschrift oder Telefonnummer befindet. Jeder Antragsteller, auch Kind benötigt einen eigenen Antrag. Die Polio-Impfungen können in der Türkei entweder im Flüchtlingslager oder beim [“Toplum Sağlık Merkezi”](#) gemacht werden. Polio-Impfung heisst auf Türkisch [“Çocuk felci aşısı”](#).

- c) Dienstleister vor der Botschaft: Vor den Vetreutungen gibt es Dienstleister, die gegen Geld die Unterlagen prüfen. Obwohl sie in einigen Faellen nützlich sind, sollte man vorsichtig sein.

4.) **Vorsprache**

Es sollte die Terminbestätigung, die man per Mail erhalten hat, zum Termin mitgebracht werden, um zu verhindern, dass man fälschlicherweise nicht reingelassen wird. Auch wenn Dokumente fehlen sollten, sollte man auf die Annahme der Antraege bestehen und darum bitten, dass die Botschaft auf einen Zettel schreibt, welche Unterlagen/Dokumente noch fehlen. Fehlende Unterlagen können montags bis donnerstags zwischen 8-9 Uhr morgens direkt bei der Botschaft nachgereicht werden. Hier ist es wichtig, dass die Barcodenummer und der volle Name mit eingereicht werden, damit das Botschaftspersonal diese Dokumente auch zuordnen kann. Bitte achten Sie darauf, dass das Sicherheitspersonal an der Pforte die Unterlagen auch weiterleitet! In Fällen, in denen minderjährige Kinder unter 14 Jahren ohne mindestens ein Elternteil reisen sollen, muss IMMER (auch im Falle vom alleinigen Sorgerecht) eine Einwilligungserklärung des anderen Elternteils vorliegen. Bitte versuchen Sie, an alle Kleinigkeiten zu denken, die vielleicht noch zusätzlich von der Botschaft verlangt werden könnten (Einwilligungserklärung, Sorgerecht, Vollmund, Sterbeurkunden, medizinische Berichte...)

- a) Hotel: günstige Hotels findet man in Ankara in Ulus in der Straße: [“Denizciler Caddesi”](#). Das ist zwar etwas von der Botschaft entfernt (ca. 4,5 km), dafür aber günstig und es wird arabisch gesprochen. In der Denizciler Caddesi findet man sehr viele günstige Hotels, eines das ich sehr empfehlen kann ist [“Ankara Konaklari”](#): Der Inhaber ist Iraker und fährt Syrer und Iraker manchmal selbst zur Botschaft oder reicht für sie weitere Dokumente ein (kann sein, dass er etwas Geld nimmt).
- b) Die Vorsprache kann den ganzen Tag in Anspruch nehmen. Wenn wenig Geld vorhanden ist, reicht es, wenn man früh morgens mit dem Bus in Ankara ankommt und abends wieder zurückreist. Dadurch kann man sich Hotelkosten sparen.
- c) Dokumente nachreichen: In jedem Fall sollte man immer versuchen, dass am Tag der Vorsprache ALLE Dokumente eingereicht werden. Fehlende Unterlagen führen zu längeren Wartezeiten und sind zudem schwierig nachzureichen, da man nicht erneut ohne Termin in die Botschaft hineingelassen wird. Der beste Weg ist, persönlich (zwischen 8 und 9 Uhr) an der Pforte mit Angabe der Barcodenummer (des Kassenzettels) und des Namens Dokumente nachzureichen und darauf zu achten, dass die Dokumente auch wirklich vom

Sicherheitspersonal weitergereicht werden. Zudem kann man Unterlagen angeblich auch per Post oder per Mail nachreichen.

5.) **Wartezeit nach der Vorsprache**

Nach der Vorsprache dauert es in der Regel ca. 3 Monate bis zur Ausstellung eines Visums. Man sollte davon absehen, in den ersten drei Monaten der Wartezeit, Nachfragen bezüglich des Bearbeitungsstandes zu stellen. Wenn 3 Monate verstrichen sind, kann man entweder versuchen die Vertretung telefonisch zu erreichen oder man wendet sich an das Auswärtige Amt in Berlin. Dort gibt es eine Telefonzentrale für Einzelfälle bei der Visabeantragung. Die Telefonnummer lautet [030 5000 2647](tel:03050002647) und ist montags, dienstags und freitags zwischen 9 und 12 Uhr erreichbar. Für individuelle Fragen ist dies der beste Kontakt. Zudem können die Mitarbeiter mit der Barcodenummer direkt nachprüfen, wie der Stand des Antrags ist.

Sobald das Visum fertig ist, meldet sich die Botschaft beim Antragsteller und nutzt die Kontaktdaten, die im Antragsformular abegegeben worden sind. Bitte stellen Sie sicher, dass diese Kontaktdaten richtig sind und auch jederzeit erreichbar. Wenn die 3 Monate nach Vorsprache abgelaufen sind, macht es Sinn, sich beim Auswärtigen Amt zu erkundigen.

6.) **Abholung**

Sobald man informiert wurde, dass das Visum abholbereit ist, kann man montags bis donnerstags morgens bei der Botschaft erscheinen, um den Reisepass einzureichen. Am gleichen Tag, normalerweise ab 16 Uhr, erhält man dann den Reisepass inklusive Visum zurück. Hier müssen KEINE weiteren Gebühren bezahlt werden!

7.) **Abflug**

Bei der Ausreise aus der Türkei treten für Syrer sehr häufig Probleme auf (z.B. Reisepass sei gefälscht, Visum sei gefälscht, keine Aufenthaltserlaubnis für die Türkei, Ersatzreisedokumente werden nicht anerkannt). Die wenigsten Probleme bei der Ausreise aus der Türkei gibt es in Izmir und in Ankara. In Istanbul sollen sich Syrer angeblich 10 Tage vor der Abreise anmelden, wenn sie irregulär in die Türkei gekommen sind. Istanbul und Antalya sollten unbedingt bei der Ausreise als Flughäfen gemieden werden. Laut türkischem Recht, haben Syrer einen temporären Schutzstatus in der Türkei und müssen laut Gesetz keine Strafe bei der Ausreise nach Deutschland zahlen, wenn Sie irregulär in die Türkei eingereist sind. Allerdings gilt dieses Gesetz nur, wenn der oder die syrische Staatsangehörige über eine Aufenthaltserlaubnis in der Türkei verfügt. Liegt eine solche vor, muss in keinem Fall am Flughafen bei der Passkontrolle eine Strafe gezahlt werden! In vielen Fällen versucht die Grenzpolizei aber trotzdem noch Geld rauszuschlagen, weshalb Alle darauf bestehen müssen, dass Sie keine Strafe für die "illegale Einreise in die Türkei" bezahlen müssen, da sie durch das [Temporary Protection Regime \(Gecici Koruma rejimi\)](#) davor geschützt sind.

Bitte bedenken Sie, dass diese Tips auf Beobachtungen basieren. Es kann natürlich Abweichungen geben.